

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1. Sauf conventions contraires expresses agréées par écrit de notre part, les conditions générales ci-dessous énoncées régiront les rapports avec l'acheteur, qui déclare en avoir pris connaissance et les avoir acceptées.
2. Les délais de livraison sont donnés uniquement à titre d'indication et ne sont pas obligatoires. Les retards ne peuvent en aucun cas justifier de la part de l'acheteur, soit l'annulation de la commande, soit la résolution de celle-ci ni entraîner un engagement pour Johnson & Johnson Medical autre que la livraison des marchandises convenues. En aucun cas nous serons tenus de payer une quelconque indemnité pour raison de retard.
3. Si l'exécution de nos obligations se trouve empêchée par une cause étrangère, entre autres en cas fortuit ou de force majeure, l'exécution du contrat sera suspendue, si l'obstacle n'est que temporaire et annulée si cet obstacle est définitif.
4. Aucun retour généralement quelconque de marchandises n'est accepté sans notre accord écrit préalable.
5. La livraison des marchandises se fait CIP à l'adresse de livraison indiquée par l'acheteur (Incoterms 2000). Si l'acheteur n'a fourni aucune adresse de livraison, les marchandises sont livrées au siège social de l'acheteur. Le transport de nos marchandises à partir du quai de chargement jusqu'à l'adresse de livraison indiquée est exécuté par un transporteur indépendant, suivant l'Incoterm CIP (Incoterms 2000). Nous ne sommes nullement tenus de fournir au préalable à l'acheteur le moment de livraison/réception des marchandises. A la réception des marchandises est transmis à l'acheteur uniquement une note d'envoi.
6. La propriété des marchandises livrées n'est transférée sur l'acheteur qu'après paiement intégral par ce dernier à Johnson & Johnson Medical de toutes sommes dues relatives à la livraison, y inclus tous frais éventuels.  
L'acheteur ne peut par conséquent disposer en aucune manière des marchandises non payées intégralement; il ne pourra en particulier les mettre en gage ou en transférer la propriété. L'acheteur est néanmoins responsable en cas de perte des marchandises, même pour une cause fortuite ou de force majeure.  
L'acheteur s'engage expressément à informer Johnson & Johnson Medical immédiatement de tout fait qui pourrait nuire à nos droits, en particulier en cas de saisie éventuelle à sa charge ainsi qu'en cas de nantissement du fonds de commerce.
7. Toute réclamation devra être introduite sous pli recommandé, endéans les 3 (trois) jours ouvrables après réception des marchandises, sinon la livraison sera considérée comme étant acceptée sans réserve par l'acheteur, avec abandon de tout recours. En cas de défaut ou d'erreur reconnu par nous, notre responsabilité se limitera à enlever ou à remplacer ce qui n'est pas conforme à la commande, sans que l'acheteur puisse réclamer un dédommagement.
8. Tous impôts ou taxes, quels que soient leur dénomination ou leur nature (y inclus la redevance Recupel applicable au moment de l'achat), ne sont pas inclus dans les prix et sont à charge de l'acheteur.
9. Le paiement intégral de la facture doit nous parvenir au plus tard 30 (trente) jours après la date de facturation.
10. En cas de non paiement à l'échéance, l'acheteur sera redevable, de plein droit et sans mise en demeure, d'intérêts de retard s'élevant à un taux de 10 % sans diminuer en rien le droit de Johnson & Johnson Medical, de réduire les délais de paiement et ou de suspendre les livraisons ou services jusqu'à ce que le paiement des montants dus soit entièrement effectué.  
En cas de non paiement d'une facture à son échéance, il est à la fois formellement convenu entre parties qu'une indemnité forfaitaire et irréductible de 20 % sera due sur le montant des factures impayées avec un minimum de € 65,00 par facture.  
La présente clause ne vaut pas dérogation à l'obligation de paiement des intérêts de retard.
11. Nos factures sont réputées agréées par l'acheteur, à défaut d'avoir fait l'objet d'une réclamation écrite dans un délai de 8 (huit) jours ouvrables à dater de leur envoi.
12. Nos factures sont payables à Diegem 1831.
13. En cas de contestation sont exclusivement compétents les tribunaux de Bruxelles. Toutes conventions établies entre J&J et l'acheteur sont régies par le droit belge.

## ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN

1. Behoudens overeengekomen afwijkingen, door ons uitdrukkelijk en schriftelijk aanvaard, zullen de hierna opgesomde algemene voorwaarden de betrekkingen behoren met de koper, die verklaart er kennis van genomen te hebben en ze te aanvaarden.
2. De leveringstermijnen worden enkel ten titel van inlichting gegeven en zijn niet bindend. De vertragingen kunnen uit hoofde van de koper geenszins, hetzij het nietig verklaren van de bestelling, hetzij de verbreking ervan rechtvaardigen noch enige verplichting mede te brengen voor J&J andere dan de overeengekomen goederen te leveren. In geen geval zullen wij gehouden zijn enige vergoeding te betalen uit hoofde van vertraging.
3. Indien de uitvoering van onze verplichtingen verhinderd wordt door een onbekende oorzaak, o.m. door toeval of overmacht, zal de uitvoering van het contract geschorst worden indien de verhindering tijdelijk is, en nietig verklaard worden indien deze verhindering definitief is.
4. Geen enkele terugzending van goederen, van welke aard ook, zal aanvaard worden zonder ons voorafgaand schriftelijk akkoord.
5. De levering van de goederen gebeurt CIP op het opgegeven leveringsadres van de koper (Incoterms 2000). Indien de koper geen leveringsadres heeft opgegeven worden de goederen op de maatschappelijke zetel van de koper afgeleverd. Het transport van de goederen vanaf onze laadkaaien tot het opgegeven leveringsadres wordt uitgevoerd door een onafhankelijke transporteur in overeenstemming met de Incoterm CIP (Incoterms 2000).  
Wij zijn niet verplicht het ogenblik van de levering/in ontvangstname van de goederen vooraf aan de koper te melden. Bij de in ontvangstname van de goederen wordt aan de koper enkel een zendnota overhandigd.
6. Eigendom van de geleverde goederen gaat eerst op de koper over nadat deze aan J&J al het door hem uit oorzaak van de levering verschuldigde, met inbegrip van eventuele kosten, heeft voldaan. De koper kan derhalve over de nog niet volledig betaalde goederen op geen enkele wijze beschikken, meer in het bijzonder kan hij ze niet aan derden in onderpand geven of in eigendom overdragen.  
De koper is nochtans verantwoordelijk voor het verlies van de goederen, zelfs door toeval of overmacht. De koper verbindt er zich uitdrukkelijk toe om J&J onmiddellijk in te lichten over elk feit dat onze rechten zou kunnen schaden, in het bijzonder over elke eventueel beslag te zijnen laste alsook het eventueel in pand geven of gegeven zijn van het handelsfonds.
7. Elke klacht dient gemaakt te worden per aangetekend schrijven, binnen de drie (3) werkdagen na ontvangst der goederen, zoniet zal de levering beschouwd worden als zijnde aanvaard door de koper zonder enig voorbehoud met afstand van ieder recht op verhaal. In geval van een door ons erkend gebrek of vergissing, zijn wij verantwoordelijk voor het terugnemen of vervangen van hetgeen niet met de bestelling overeenstemt zonder dat de koper schadevergoeding zou kunnen eisen.
8. Alle taksen en belastingen welke hun benaming en aard ook wezen (met inbegrip van de op dat ogenblik geldende Recupel-bijdrage), zijn niet in de prijzen begrepen en zijn ten laste van de koper, onverminderd hetgeen bepaald wordt in artikel 5 inzake bepaalde taksen en heffingen verband houdend met het transport.
9. De volledige betaling van de factuur dient ons toe te komen uiterlijk dertig (30) dagen na factuurdatum.
10. In geval van niet-betaling op de vervaldag zal de koper van rechtswege en zonder aanmaning verwijntresten verschuldigd zijn aan een interestvoet van 10%, onverminderd J&J's recht de betalingstermijnen te verkorten en/of de leveringen en diensten op te schorten tot algehele betaling van de verschuldigde bedragen. In geval van niet-betaling van een factuur op haar vervaldag, is er tevens tussen de partijen formeel overeengekomen dat een forfaitaire en onherleidbare vergoeding van 20% verschuldigd zal zijn op het bedrag van de niet-betaalde facturen met een minimum van € 65,00 per factuur.  
Huidige clausule geldt niet als afwijking van de verplichting tot betaling van de voorziene laattijdigheidsintresten.
11. Indien de koper geen schriftelijke klacht indient binnen de acht (8) werkdagen te rekenen vanaf de datum van verzending, worden onze facturen beschouwd als zijnde aanvaard.
12. Onze facturen zijn betaalbaar te Diegem 1831.
13. In geval van betwisting zijn uitsluitend de rechtbanken van Brussel bevoegd. Alle overeenkomsten tussen J&J en de koper worden beheerst door het Belgisch recht.